

Selected Terms from John I and Other Chapters

Language: Swahili¹

Gloss	1		2		3		4		5	
	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form
Beginning	1:1	mwanzo	1:2	mwanzo						
Word	1:1	Neno	1:1	Neno	1:1	Neno	1:14			
God	1:1	Mungu	1:1	Mungu	1:2	Mungu	1:6	Mungu		
Made	1:3	vilifanyika	1:3	hakikufanyikia	1:3	kilichofanyika	1:10	...		
Life	1:4	uzima	1:4	uzima	3:15	uzima	3:16	uzima		
Light	1:4	nuru	1:5	nuru	1:7	nuru	1:8	nuru	1:8	nuru
Darkness	1:5	gizani	1:5	giza						
Come	1:7	alikuja	1:9	Kulikuwako	1:11	Alikuja				
Man	1:6	mtu	1:9	mtu	3:13	(Mwana wa) Adamu	3:14	(Mwana wa) Adamu	3:19	watu
Name	1:6	jina	1:12	jina	14:13	jina	14:14	jina	14:26	jina
John	1:6	Yohana	1:15	Yohana	1:19	Yohana				
Sent	1:6	ametumwa	1:19	walipotuma	1:24	waliotumwa				
Witness ²	1:7 ^N	ushuhuda	1:7 ^{VB}	aishuhudie	1:8 ^{VB}	aishuhudie	1:19 ^N	ushuhuda	1:34 ^{VB}	nimeshuhudia
Believe	1:7	kuamini	1:12	waliaminio	2:11	wakamwamini	2:22	wakaliamini	2:23	waliamini
World	1:9	ulimwengu	1:10	ulimwenguni	1:10	ulimwengu	1:10	ulimwengu		
Receive	1:11	hawakumpokea	1:12	waliompokea	3:11	hamwukubali	3:32	anayeukubali		
Children	1:12	watoto	8:39	watoto	11:52	watoto				
Born	1:13	waliozaliwa	3:3	asipozaliwa	3:4	kuzaliwa	3:4	akazaliwa	3:5	asipozaliwa
Glory	1:14	utukufu	1:14	utukufu						
Grace	1:14	neema	1:16	neema	1:16	neema	1:17	neema		
Truth	1:14	kweli	1:17	kweli	8:32	kweli	8:32	kweli	8:40	kweli
Father	1:14	Baba	4:12	baba	4:20	Baba	4:23	Baba	4:23	Baba
Law	1:17	torati	7:19	torati	7:19	torati	7:23	torati		
Moses	1:17	Musa	1:45	Musa						
(Jesus) Christ	1:17	Yesu Kristo	1:20	Kristo	1:25	Kristo				

¹ *Biblia* [Bible] (London: British and Foreign Bible Society, 1953).

² In some languages there might be a contrast between "witness" or "testimony" as a noun (*μαρτυρία*) and "witness" or "testify" as a verb (*μαρτύρομαι*).